

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie



OV-1443

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SÚČASTÍ



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

- Surface is liable to get hot during use.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Tristar logo is valid in France only.

PARTS DESCRIPTION

1. Big hot plate
2. Small hot plate
3. Glass door
4. Big hot plate control button
5. Small hot plate control button
6. Power indicator light
7. Heating position button
8. Temperature control button
9. Grid
10. Baking tray
11. Handle

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz).
- Wash before using the device for the first time all loose parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly below. These parts are also dishwasher safe.
- Always place the unit on a flat stable surface and ensure at least 30 cm. free space around the unit. This device is not suitable for outdoor installation or use. Place the device on a safe place. Not too close to a wall, the wall can burn or discolour. Please make sure that curtains or something like that, not make contact with the device. Put nothing between the bottom of the device and the surface on which you place the device in order to prevent this will burn.
- Food, like bread, pizza and meat which is baked too long in the oven can burn; this can be prevented by checking the food in the oven regularly and not to stay too long in an enabled oven. Never heat food in jars or cans directly in the oven, the heat could explode and cause injury. Always use oven-proof bowls and plates.

- The oven may at first use spread some smell and smoke, this is normal, so use the device in a well ventilated area.
- CAUTION: the exterior of the device will get hot also. Avoid any physical contact, you can seriously injure. Always use the handle to the glass door to open the oven.
- Use of accessories
 - Use the grid to prepare dry foods such as bread and pizza.
 - The baking tray is suitable for cooking food which fat is released, such as meat and chicken dishes. The baking tray can also be placed under the grid for any release of fat.

- Place the grid, the baking tray or both in the oven. These can be placed at three positions. On the inside of the oven are three conductors.
- Use the temperature control button to choose the desired temperature, the temperature you'll choose depends on the meal you prepare. You can choose for a temperature of 100 - 230 °C.
- Use the hot plate control buttons to choose the desired temperature for both hot plates, the temperature you'll choose depends on the meal you prepare.

Heating position control button

Heating position	Explanation
	OFF
	Upper heating
	Upper and lower heating
	Upper heating + convection
	Lower heating + convection
	Upper and lower heating + convection
	Big hot plate on
	Small hot plate on
	Both hot plates on
	Both hot plates on + upper and lower heating

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the outlet and let the device cool down. Wash all parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. These parts are also dishwasher safe. Clean the exterior with a damp cloth. Clean the inside of the device with a mild detergent or dedicated oven cleaner.
- Never immerse the device in water or other liquid. Do not place the device in the dishwasher to clean. If the inside of the oven is contaminated, boil and bake process can take longer time than normal.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

- Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recycleren bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is a worldwide protected trademark. The logo may only be used by customers of DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgbruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.

Het universele recyclingssymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingssymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.

Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004.

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Tristar-logo is alleen in Frankrijk geldig.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Grote kookplaat
2. Kleine kookplaat
3. Glazen deur
4. Grote kookplaat regelknop
5. Kleine kookplaat regelknop
6. Stroomindicatielamp
7. Verwarmingsstandenknop
8. Temperatuurregelknop
9. Rooster
10. Bakblik
11. Handgreep

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Steek de stroomkabel in het stopcontact.(Opmerking: Controleer of de spanning die op het apparaat slaat aangegeven overeenkomt met de plaatselijke spanning voordat je het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz).
- Reinig voor het eerste gebruik van het apparaat alle losse onderdelen in warm sop. Vervolgens grondig afspoelen en afdrogen. Deze onderdelen zijn tevens vaatwasserbestendig.
- Plaats het apparaat altijd op een vlak, stabiel oppervlak. Zorg voor minimaal 30 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie of gebruik buitenshuis. Plaats het apparaat op een veilige plek. Niet te dicht bij een muur, de muur kan verbranden of verkleuren. Zorg ervoor dat gordijnen of dergelijke niet in contact komen met het apparaat. Plaats niets tussen de onderkant van het apparaat en het oppervlak waarop u het apparaat plaatst om te voorkomen dat dit zal verbranden.
- Etenswaren, zoals brood, pizza en vlees, die te lang in de oven worden gebakken, kunnen verbranden. Dit kan worden voorkomen door de etenswaren in de oven regelmatig te controleren en niet te lang in de ingeschakelde oven te laten. Verwarm etenswaren in potten of blikken nooit direct in de oven. De etenswaren kunnen door de hitte exploderen en letsel veroorzaken. Gebruik altijd ovenbestendige schalen en borden.
- De oven kan bij het eerste gebruik wat geur en rook verspreiden. Dit is normaal. Gebruik het apparaat dan ook in een goed geventileerde ruimte.
- LET OP: De buitenkant van het apparaat wordt ook heet. Vermijd ieder lichamelijk contact om ernstig letsel te voorkomen. Gebruik altijd de handgreep aan de glazen deur om de oven te openen.
- Gebruik van de accessoires
 - Gebruik het rooster voor het bereiden van droge etenswaren, zoals brood en pizza.
 - Het bakblik is geschikt voor het bereiden van etenswaren waarbij vet vrijkomt, zoals vlees- en kipgerechten. Het bakblik kan ook onder het rooster worden geplaatst om eventuele vrijkomende vetten op te vangen.

GEBRUIK

- Plaats het rooster, het bakblik of beide in de oven. Deze kunnen op drie standen worden geplaatst. Aan de binnenzijde van de oven bevinden zich drie geleiders.
- Gebruik de temperatuurregelknop om de gewenste temperatuur te kiezen. De temperatuur is afhankelijk van de te bereiden maaltijd. U kunt een temperatuur kiezen tussen 100 °C en 230 °C.
- Gebruik de bedieningsknoppen van de kookplaat om de gewenste temperatuur voor beide kookplaten te selecteren. De temperatuur die u selecteert is afhankelijk van de maaltijd die u bereidt.

Verwarmingsstandenregelknop

Verwarmingsstand	Toelichting
	UIT
	Bovenverwarming
	Boven- en onderverwarming
	Bovenverwarming + convectie

	Onderverwarming + convectie
	Boven- en onderverwarming + convectie
	Grote bakplaat aan
	Kleine bakplaat aan
	Beide bakplaten aan
	Beide bakplaten aan + boven- en onderverwarming

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Reinig alle onderdelen in warm sop. Grondig afspoelen en afdrogen. Deze onderdelen zijn tevens vaatwasserbestendig. Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Reinig de binnenkant van het apparaat met een mild schoonmaakmiddel of een speciaal hiervoor bestemde ovenreiniger.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Plaats het apparaat voor reiniging niet in de vaatwasser. Indien de binnenkant van de oven vervuild is, kan het kook- en bakproces langer duren dan normaal.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzameelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycleren van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzameelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.

- La surface est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.

Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.

Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.

Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité éten due du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Tristar n'est valable qu'en France.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Grande plaque chauffante
2. Petite plaque chauffante
3. Porte vitrée
4. Bouton de commande de grande plaque chauffante
5. Bouton de commande de petite plaque chauffante
6. Voyant d'alimentation
7. Bouton de position de chauffage
8. Thermostat
9. Grille
10. Plateau de cuisson
11. Poignée

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Branchez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant toute connexion de l'appareil. Tension 220V-240V 50/60Hz).
- Avant la première utilisation, lavez toutes les pièces détachables de l'appareil dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement en dessous. Ces pièces sont également lavables en lave-vaisselles.
- Placez toujours l'unité sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'unité d'au moins 30 cm. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou un usage à l'extérieur. Placez l'appareil à un endroit sûr. Pas trop près du mur qui pourrait brûler ou se décolorer. Assurez-vous qu'aucun rideau, ou similaire, n'est en contact avec l'appareil. Ne laissez rien entre le fond de l'appareil et la surface sur laquelle il est placé pour éviter les brûlures.
- S'ils cuisent trop longtemps au four, les aliments comme le pain, la pizza et la viande risquent de brûler. Pour l'éviter, il vous suffit de jeter régulièrement un œil sur les aliments au four et de ne pas les laisser trop longtemps dans un four allumé. Ne chauffez jamais des aliments en pot ou en boîte directement au four. En chauffant, ils risquent d'exploser et de blesser. Utilisez toujours des bols et des plaques adaptés au four.
- Le four peut émettre de la fumée ou une odeur particulière lors de sa première utilisation. Ceci est normal mais il est préférable de l'utiliser dans une pièce bien ventilée.
- ATTENTION: l'extérieur de l'appareil est aussi chauffé. Évitez tout contact physique pouvant vous blesser gravement. Utilisez toujours la poignée de la porte vitrée pour ouvrir le four.

Utilisation des accessoires

- Utiliser la grille pour préparer des aliments secs tels que pain ou pizza.
- Le plateau de cuisson est adapté à la cuisson des aliments libérant de la graisse, ainsi les plats de viande et les volailles. Le plateau de cuisson peut aussi être placé sous la grille pour absorber toute la graisse qui goutte.

UTILISATION

- Placez la grille, le plateau de cuisson ou les deux dans le four. Vous pouvez les placer dans trois positions. Trois conducteurs sont présents dans le four.
- Utilisez le bouton de commande de température pour régler la température voulue, selon le repas à préparer. Vous pouvez régler une température entre 100 et 230 °C.
- Utilisez les boutons de commande des plaques chauffantes afin de choisir la température des deux plaques chauffantes, selon le repas à préparer.

Bouton de position de chauffage

Position du chauffage	Explication
	ARRÊT
	Chauffage supérieur
	Chauffage supérieur et inférieur
	Chauffage supérieur + convection
	Chauffage inférieur + convection
	Chauffage supérieur et inférieur + convection
	Grande plaque chauffante allumée
	Petite plaque chauffante allumée
	Les deux plaques chauffantes allumées
	Les deux plaques chauffantes allumées + chauffage supérieur et inférieur

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez le cordon d'alimentation de l'appareil et le laissez refroidir.
- Nettoyez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ces pièces sont également lavables en lave-vaisselles. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un détergent doux ou un nettoyant spécial pour four.
- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Ne mettez pas l'appareil au lave-vaisselle. Si l'intérieur du four est sale, son fonctionnement peut s'en trouver affecté et les temps de cuisson peuvent être allongés.

TRISTAR

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie



OV-1443

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.



Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.



Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Piastra grande
2. Piastra piccola
3. Porta di vetro
4. Pulsante di controllo della piastra grande
5. Pulsante di controllo della piastra piccola
6. Spia dell'alimentazione
7. Pulsante della posizione di riscaldamento
8. Pulsante di controllo della temperatura
9. Griglia
10. Leccarda
11. Impugnatura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: assicurarsi che il voltaggio indicato sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Voltaggio 220V-240V 50/60Hz).
- Prima di utilizzare per la prima volta il dispositivo, lavare tutte le parti mobili in acqua e sapone. Sciacquare e asciugare accuratamente. Queste parti sono lavabili anche in lavastoviglie.
- Posizionare sempre l'unità su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 30 cm di spazio libero intorno. Questo dispositivo non è idoneo all'uso o all'installazione all'aperto. Collocare il dispositivo su una superficie sicura. Non troppo vicino a una parete: la parete può bruciare o scolorire. Assicurarsi che tende o simili non entrino in contatto con il dispositivo. Non porre alcun oggetto tra la base del dispositivo e la superficie di installazione del dispositivo per evitare che bruci.
- Il cibo, come pane, pizza e carne cotta troppo a lungo nel forno può bruciare; ciò può essere evitato controllando il cibo nel forno regolarmente e non lasciandolo troppo a lungo nel forno acceso. Non scaldare mai cibo in barattoli o scatole direttamente nel forno, il calore potrebbe provocarne l'esplosione e causare lesioni. Usare sempre pirofile e piatti da forno.
- Il forno può diffondere un po' di cattivo odore e fumo al primo utilizzo, ciò è normale quindi usare il dispositivo in un luogo ben ventilato.
- **ATTENZIONE:** viene riscaldata anche la parte esterna del dispositivo. Evitare ogni contatto fisico, rischio di gravi lesioni. Per aprire il forno utilizzare sempre la maniglia posta sullo sportello in vetro.

Uso degli accessori

- Usare la griglia per preparare cibi secchi come pane e pizza.
- La leccarda è adatta per la preparazione di cibo che rilascia grasso, come piatti a base di carne e pollo. La leccarda può inoltre essere collocata sotto la griglia per raccogliere l'eventuale grasso rilasciato.

USO

- Posizionare la griglia, la teglia o entrambe nel forno. Questi possono essere messi in tre posizioni. All'interno del forno ci sono tre conduttori.
- Utilizzare il pulsante di controllo della temperatura per scegliere la temperatura desiderata, che dipenderà dal tipo di piatto preparato. È possibile scegliere una temperatura compresa tra 100 e 230 °C.
- Utilizzare i pulsanti di controllo delle piastre per scegliere la temperatura desiderata per entrambe le piastre, che dipenderà dal tipo di piatto preparato.

Pulsante di controllo della posizione di riscaldamento

Posizione riscaldamento	Spiegazione
OFF	SPENTO
	Riscaldamento superiore
	Riscaldamento superiore e inferiore
	Riscaldamento e convezione superiore
	Riscaldamento e convezione inferiore
	Riscaldamento e convezione superiore e inferiore
	Piastra calda grande accesa
	Piastra calda piccola accesa
	Entrambe le piastre calde accese
	Entrambe le piastre calde e riscaldamento superiore e inferiore accesi

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rimuovere la spina dalla presa elettrica e lasciare raffreddare l'apparecchio. Lavare tutte le parti in acqua calda e detersivo. Sciacquare e asciugare accuratamente. Queste parti sono anche lavabili in lavastoviglie. Pulire l'esterno con un panno umido. Pulire l'interno del dispositivo con un detersivo leggero o un detersivo dedicato a pulire il forno.

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non porre l'apparecchio in lavatrice per pulirlo. Se l'interno del forno è contaminato, la bollitura e la cottura in forno possono richiedere un tempo più lungo del normale.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu/

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten oövakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötter ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

- Användaren får inte lämna apparaten oövakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötter ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

- Dra ut kontakten ur väggkaget och låt enheten svalna. Tvätta alla delar i varmt tvålsvatten. Rengör och torka ordentligt. Dessa delar är även diskmaskinsäkra. Rengör utsidan med en fuktig trasa. Rengör apparatens insida med ett milt rengörings- eller ugnrensmedel. Sänk aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska. Placera inte apparaten i diskmaskin för rengöring. Om ugnens insida blir förorenad kan kok- och bakningsprocessen ta längre tid än normalt.

- **Ytan kan bli varm vid användning.**



- Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.



Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.



Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.



Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.



Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.



Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Stor värmeplatta
2. Liten värmeplatta
3. Glasdörr
4. Kontrollknapp för den stora värmeplattan
5. Kontrollknapp för den lilla värmeplattan
6. Indikatorlampa för ström
7. Knapp för uppvärmning
8. Knapp för temperaturinställning
9. Galler
10. Bakplåt
11. Handtag

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Sätt i sladden i eluttaget (OBS: Se till att spänningen som anges på enheten motsvarar den lokala spänningen innan apparaten ansluts. Spänning 220V-240V 50/60Hz).
- Tvätta enheten och alla lösa delar i varmt vatten med diskmedel innan du använder den första gången. Rengör och torka ordentligt under. Dessa delar är även diskmaskinsäkra.
- Placera alltid enheten på en platt och stabil yta och se till att det finns minst 30 cm fritt utrymme runt enheten. Denna enhet är inte lämplig för monterig eller användning utomhus. Placera enheten på en säker plats. Inte för nära en vägg, väggen kan brännas eller missfärgas. Kontrollera att gardiner och liknande inte vidrör enheten. Placera inget mellan undersidan av enheten och ytan som du placerar apparaten på, för att förhindra att det bränns.
- Mat, som bröd, pizza och kött som tillagas för länge i ugnen kan brännas. Det kan förhindras genom att kontrollera maten i ugnen regelbundet och att den inte får vara för länge i den påslagen ugn. Värm aldrig mat i krukor eller burkar direkt i ugnen, värmen kan få dem att explodera och orsaka skador. Använd alltid ugnssäkra skålar och fat.
- Ugnen kan sprida viss lukt och rök vid första användning, detta är fullt normalt, så använd enheten i ett välventilerat område.
- **VARNING:** enhetens yttre värms också upp. Undvik fysisk kontakt, du kan bli allvarligt skadad. Använd alltid glasluckans handtag för att öppna ugnen.
- Användning av tillbehör
- Använd galleret för att förbereda torr mat, såsom bröd och pizza. Bakplåten är lämplig för att tillaga mat som avger fett, som exempelvis kött och kyckling. Bakplåten kan även placeras under galleret för att fånga upp fett.

ANVÄNDNING

- Placera galleret, bakplåten eller båda i ugnen. De kan placeras i tre olika positioner. På insidan av ugnen är det tre transistörer.
- Använd knappen för temperaturinställning för att välja önskad temperatur, temperaturen du väljer beror på mätiden du tillagar. Du kan välja temperaturer mellan 100 - 230 °C.
- Använd kontrollknapparna för värmeplattorna för att välja önskad temperatur för båda värmeplattorna, temperaturen du väljer beror på mätiden du tillagar.

Knapp för uppvärmning

Värmeläge	Förklaring
OFF	AV
	Värme över
	Värme över och under
	Värme över + varmluft
	Värme under + varmluft
	Värme över och under + varmluft
	Stor värmeplatta på
	Liten värmeplatta på
	Båda värmeplattorna på
	Båda värmeplattorna på + värme över och under

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten ur väggkaget och låt enheten svalna. Tvätta alla delar i varmt tvålsvatten. Rengör och torka ordentligt. Dessa delar är även diskmaskinsäkra. Rengör utsidan med en fuktig trasa. Rengör apparatens insida med ett milt rengörings- eller ugnrensmedel. Sänk aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska. Placera inte apparaten i diskmaskin för rengöring. Om ugnens insida blir förorenad kan kok- och bakningsprocessen ta längre tid än normalt.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu/

PL Instrukcje użytkownika

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych,

sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.



- Powierzchnia podczas użytkowania może się rozgrzewać.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.



Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.



Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podrecznik.



Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.

OPIS CZĘŚCI

1. Duża płyta grzejna
2. Mała płyta grzejna
3. Szklane drzwiczki
4. Przycisk sterowania dużą płytą grzejną
5. Przycisk sterowania małą płytą grzejną
6. Lampka zasilania
7. Pokrętko pozycji grzania
8. Przycisk regulacji temperatury
9. Kratka
10. Blacha do pieczenia
11. Uchwyt

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Włóż kabel zasilający do gniazdka. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie 220V-240V (50/60Hz).
- Przed pierwszym użyciem wszystkie ruchome części urządzenia należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkami płynu do mycia naczyń. Następnie należy je dokładnie wypłukać i wysuszyć. Części te można także myć w zmywarce do naczyń.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej i stabilnej powierzchni, zostawiając co najmniej 30 cm wolnego miejsca wokół. Urządzenie to nie może być instalowane ani używane na wolnym powietrzu. Urządzenie należy postawić w bezpiecznym miejscu. Nie należy go umieszczać zbyt blisko ściany, ponieważ może ulec spaleni lub odbarwieniu. Należy uważać, aby firanki i inne podobne przedmioty nie stykały się z urządzeniem. Nie należy niczego umieszczać między spodem urządzenia a powierzchnią, na której stoi, aby uniknąć spalenia tego przedmiotu.
- Zbyt długo pieczona żywność, taka jak chleb, pizza czy mięso, może ulec spaleniu; można tego uniknąć, sprawdzając regularnie żywność i nie zostawiając jej na długo we włączonym piecyku. Nigdy nie należy podgrzewać żywności w słoiakach lub puszkach; ciepło może być przyczyną wybuchu i obrażeń. Należy zawsze używać żaroodpornych misek i talerzy.
- Przy pierwszym użyciu z piecyka może się wydobywać dym i nieprzyjemny zapach — jest to normalne zjawisko; z tego powodu z urządzenia należy postawić w bezpiecznym miejscu.
- UWAGA: Obudowa urządzenia także się nagrzewa. Nie należy jej dotykać, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami. Piecyk należy zawsze otwierać za pomocą uchwytu na szklanych drzwiczkach.
- **Korzystanie z akcesoriów**
- Kراتka służy do przygotowywania suchych produktów, takich jak chleb czy pizza.
- Blacha do pieczenia nadaje się do przygotowywania produktów, z których wycieka tłuszcz, takich jak potrawy mięsne czy z kurczaka. Blachę do pieczenia można także umieścić pod kratką w celu gromadzenia wyciekającego tłuszczu.

UŻYTKOWANIE

- Włóż do piecyka kratkę, blachę do pieczenia lub oba te elementy. Można je umieścić na trzy sposoby. W środku piecyka znajdują się trzy prowadnice.

- Przycisk regulacji temperatury umożliwia dokonanie wyboru odpowiedniej temperatury zależnie od przygotowywanej potrawy. Można ustawić temperaturę z zakresu 100–230 °C.
- Przycisk sterowania płytami grzejnymi umożliwia dokonanie wyboru odpowiedniej temperatury dla obu płyt grzejnych; wybierana temperatura zależy od przygotowywanej potrawy.

Pokrętko regulacji pozycji grzania

Pozycja grzania	Wyjaśnienie
OFF	OFF (wyłączony)
	Ogrzewanie od góry
	Ogrzewanie od góry i od dołu
	Ogrzewanie od góry + konwekcja
	Ogrzewanie od dołu + konwekcja
	Ogrzewanie od góry i od dołu + konwekcja
	Duża płyta grzewcza włączona
	Mała płyta grzewcza włączona
	Obydwie płyty grzewcze włączone
	Obydwie płyty grzewcze włączone + ogrzewanie od góry i od dołu

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie do ostygnięcia. Wszystkie części należy myć w ciepłej wodzie z dodatkami płynu do naczyń. Należy je dokładnie wypłukać i wysuszyć. Części te można także myć w zmywarce do naczyń. Powierzchnie zewnętrznego urządzenia czyszczyć wilgotną szmatką. Wnętrze urządzenia należy czyścić łagodnym detergientem lub specjalnym środkiem do czyszczenia piecyków.
- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie wolno czyścić urządzenia w zmywarce do naczyń. Jeśli wnętrze urządzenia ulegnie zabrudzeniu, proces gotowania i pieczenia będzie trwał dłużej niż zwykle.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zużytkowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za převodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je napájen kabel.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a

Povrch môže byť během používání horký.

- Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.

Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnicemi.

Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.

Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.

Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálů určených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č. 1935/2004.

V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Velká horká plotýnka
- Malá horká plotýnka
- Skleněná dvířka
- Ovládací knoflík velké horké plotýnky
- Ovládací knoflík malé horké plotýnky
- Kontrolka napájení
- Regulátor místa ohřevu
- Regulátor teploty
- Mřížka
- Plech na pečení
- Držadlo

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fóliu nebo plast.
- Zapojte napájecí kabel do zásuvky. (Poznámka: Před prvním zapojením spotřebiče se ujistěte, že napětí, které je uvedeno na jeho štítku, odpovídá napětí v dané zásuvce. Napětí 220 V–240 V 50/60 Hz).
- Před prvním použitím důkladně vyčistěte všechny výjmatelné části spotřebiče teplou mydlovou vodou. Opláchněte je a důkladně osušte. Tieto časti lze také mýť v myčoe nádobí.
- Spotřebič umístete výhradně na rovny stabilní povrch a kolem něj ponechejte nejméně 30 cm voľného priestoru. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci ani použití venku. Umístěte je na bezpečné místo. Avšak ne příliš blízko zdi, mohla by začít hořet nebo změnit barvu. Přesvědčte se, prosím, zda se záclony či závěsy nedotýkají spotřebiče. Mezi spodní část spotřebiče a povrch, na který je stavíte, nic nevkládejte, aby nedošlo k požáru.
- Potraviný jako chléb, pizza a maso, které se pečou v troubě příliš dlouho, se mohou spálit; tomu lze zabránit, budete-li potraviny v troubě pravidelně kontrolovat, zda tam nejsou příliš dlouho. Jídlo nikdy v troubě neohřívajte přímo ve sklenicích či plechovkách, ty by mohly teplem explodovat a způsobit zranění. Vždy používejte žáruvzdorné misky a talíře.
- Při prvním použití může z trouby vycházet trochu zápachu a kouře, to je normální, proto spotřebič používejte v dobře větraném prostoru.
- UPOZORNĚNÍ: vnější povrch spotřebiče se také zahřívá. Vyhněte se jakémukoli fyzickému kontaktu, můžete se vážně zranit. Pro otevření trouby vždy používejte držadlo na skleněných dveřích.

Použití příslušenství

- Pro přípravu suchých potravin, jako jsou chléb a pizza, použijte rošt.
- Plech na pečení je vhodný pro přípravu potravin, ze kterých se uvolňuje tuk, jako například pokrmý z masa a kuřete. Plech na pečení lze také umístit pod rošt, aby zachytil veškerý uvolněný tuk.

POUŽITÍ

- Do trouby vlože rošt, plech na pečení nebo obojí. Ty lze umístit do tří pozic. Na vnitřní stěně trouby jsou tři vodičí drážky.
- Na volbu požadované teploty použijte ovládací knoflík teploty, vámi vybraná teplota závisí na pokrmu, který připravujete. Můžete nastavit teplotu 100 - 230 °C.
- Na volbu požadované teploty pro obě plotýnky použijte ovládací knoflíky horké plotýnky; vámi vybraná teplota závisí na pokrmu, který připravujete.

Poloha ohřevu	Vysvětlivky
OFF	OFF (vypnuto)
	Horní ohřev
	Horní a dolní ohřev
	Horní ohřev + konvekce
	Dolní ohřev + konvekce
	Horní a dolní ohřev + konvekce
	Velká plotýnka zapnutá
	Malá plotýnka zapnutá
	Obě plotýnky zapnuté
	Obě plotýnky zapnuté + horní a dolní ohřev

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vyndejte zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení vychladnout. Všechny jeho součásti umyjte v teplé mydlové vodě. Opláchněte je a důkladně osušte. Tieto časti lze také mýť v myčoe nádobí. Vnější povrch očistěte vlhkým hadříkem. Vnitřek zařízení čistěte slabým čisticím prostředkem nebo prostředkem určeným k čištění trub.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné tekutiny. Nevkládejte je k vyčištění do myčky na nádobí. Je-li vnitřek trouby znečištěný, může proces vaření a pečení trvat déle než obvykle.

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smiejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotrebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.

Povrch môže byť pri používaní horúci.

- Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

Tento výrobek splňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.

The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.

Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodné uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.

Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.

POPIS KOMPONENTOV

- Veľká platňa
- Malá platňa
- Sklenené dvierka
- Ovládací gombík veľkej platne
- Ovládací gombík malej platne
- Kontrolka napájania

- Tlačidlo pozície ohrievania
- Gombík nastavenia teploty
- Mriežka
- Podnos na pečenie
- Držadlo

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zasuňte napájací kábel do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zariadenia do siete sa uistite, že napätie uvedené na zariadení sa zhoduje s miestnym napätím siete. Napätie 220V-240V 50/60Hz).
- Pred prvým použitím spotrebiča umyte všetky voľne prístupné súčasti v teplej mydlovej vode. Opláchnite a poriadne vysušte do sucha. Tieto súčasti sú taktiež vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Spotrebič umiestnite na rovny a stabilný povrch a zabezpečte najmenej 30 cm voľného priestoru okolo spotrebiča. Tento spotrebič nie je vhodný na vonkajšiu inštaláciu alebo použitie. Umiestnite spotrebič na bezpečné miesto. Nie príliš blízko steny, stena môže horieť alebo zmeniť farbu. Prosíme uistite sa, že záclony a závěsy alebo niečo podobné, nie je v žiadnom kontakte so spotrebičom. Nedávajte nič medzi spodnú stranu spotrebiča a povrch, na ktorom je umiestnený, a umiestnite spotrebič tak, aby ste predišli horeniu, zapáleniu.
- Potraviný, ako chlieb, pizza a mäso, ktoré sa opekajú príliš dlho môžu zhorieť, tomuto môžete predísť tak, že jedlo pravidelne kontrolujete a nenechávajte ho v zapnutej rúre príliš dlho. Jedlo nikdy neohrievajte v nádobách alebo plechovkách priamo v rúre, ohrievanie môže spôsobiť explóziu a zranenie. Vždy použite misky alebo taniere a nádoby vhodné do el.rúry
- Rúra môže pri prvom použití šíriť zápach a dym, to je normálne, takže spotrebič použite v dobre vetranej miestnosti alebo vetranom priestore.
- UPOZORNENIE: exteriér spotrebiča je taktiež horúci a ohrieva sa. Vyhnite sa akémukoľvek fyzickému kontaktu, môžete sa vážne zranit. Dvierka rúry vždy otvárajte uchopením za rúčku dvierok.

Použitie doplnkov a príslušenstva

- Použite mriežku na prípravu suchých potravín ako je chlieb a pizza.
- Plech je vhodný na prípravu jedál ktoré uvoľňujú tuk alebo vodu alebo ktoré treba pri príprave podlievať. Plech je možné tiež umiestniť pod rošt, aby zachyťaval uvoľnený tuk alebo vodu.

POUŽÍVANIE

- Umiestnite mriežku, podnos na pečenie alebo obidvoje do rúry. Tieto môžu byť umiestnené v troch pozíciách. Na vonkajšej strane rúry sú tri vodiče.
- Na nastavenie požadovanej teploty použite ovládací gombík teploty, vami požadovaná teplota závisí na jedle, ktoré pripravujete. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí 100 - 230 °C.
- Na nastavenie požadovanej teploty pre obidve platne použite ovládací gombík platne; vami požadovaná teplota závisí na jedle, ktoré pripravujete.

Kontrolné tlačidlo pozície ohrievania

Poloha ohrevu	Vysvetlenie
OFF	VYP
	Horný ohrev
	Horný a spodný ohrev
	Horný ohrev + prúdenie vzduchu
	Spodný ohrev + prúdenie vzduchu
	Horný a spodný ohrev + prúdenie vzduchu
	Veľká varná platňa je zapnutá
	Malá varná platňa je zapnutá
	Zapnuté obe horúce platne
	Zapnuté obe horúce platne + horný a spodný ohrev

ČIŠTENIE A ÚDRŽBA

- Vyberte prípojku z el. zásuvky a nechajte zariadenie vychladnúť. Umyte všetky súčasti v teplej mydlovej vode. Opláchnite a poriadne vysušte. Tieto súčasti sú taktiež vhodné a bezpečné na umývanie v umývačke riadu. Vyčistite exteriér vlhkou utierkou. Vyčistite vnútrajšok zariadenia jemným čisticím prostriedkom alebo vhodným a špecializovaným čističom na rúry.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Neumiestňujte zariadenie do umývačky riadu na čistenie. Ak je vnútrajšok rúry kontaminovaný, proces varenia a pečenia môže trvať dlhšie ako zvyčajne a normálne.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovat. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!